

| MÓDULO | MATERIA | CURSO | SEMESTRE | CRÉDITOS | TIPO |
|---|------------------|-------|---|----------|-------------|
| Lengua C (Segunda Lengua Extranjera) y su cultura | Lengua C Nivel 3 | 2º | 1º | 6 | Obligatorio |
| PROFESORES ⁽¹⁾ | | | DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS (Dirección postal, teléfono, correo electrónico, etc.) | | |
| ALEXANDRA MAGDALENA MIRONESKO | | | Facultad de Traducción e Interpretación Despacho 32 (Antiguo Sendebarr) magmir@ugr.es | | |
| | | | HORARIO DE TUTORÍAS Y/O ENLACE A LA PÁGINA WEB DONDE PUEDAN CONSULTARSE LOS HORARIOS DE TUTORÍAS ⁽¹⁾ | | |
| | | | Viernes de 16:00 A 18:00 | | |
| GRADO EN EL QUE SE IMPARTE | | | OTROS GRADOS A LOS QUE SE PODRÍA OFERTAR | | |
| Grado en Traducción e Interpretación. | | | Todos | | |
| PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES (si procede) | | | | | |
| Tener cursado <i>Lengua C Nivel 2 Chino</i> . | | | | | |
| BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (SEGÚN MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL GRADO) | | | | | |
| <p>Léxico: Vocabulario básico que permita la comprensión de textos escritos y orales de contenido sencillo, así como su uso en conversaciones y redacciones básicas sobre necesidades y situaciones de la vida cotidiana.</p> <p>Gramática: Gramática elemental.</p> <p>Estrategias de comunicación: Nivel suficiente para hablar sobre temas sencillos, comunicarse en situaciones cotidianas y expresar cosas básicas acerca de opiniones y sentimientos.</p> | | | | | |

¹ Consulte posible actualización en Acceso Identificado > Aplicaciones > Ordenación Docente

(∞) Esta guía docente debe ser cumplimentada siguiendo la "Normativa de Evaluación y de Calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada" (<http://secretariageneral.ugr.es/pages/normativa/fichasugr/ngc7121/>)



COMPETENCIAS GENERALES Y ESPECÍFICAS

COMPETENCIAS GENERALES

- Conocer la lengua C (segunda lengua extranjera) o la tercera lengua extranjera, escrita y oral, en niveles profesionales.
- Conocer la cultura de la lengua C (segunda lengua extranjera) o de la tercera lengua extranjera.
- Ser capaz de organizar y planificar.
- Identificar los aspectos derivados de la relación entre lenguaje y género
- Ser capaz de gestionar la información.
- Ser capaz de tomar decisiones.
- Ser capaz de desarrollar razonamientos críticos.
- Saber reconocer la diversidad y la interculturalidad.
- Desarrollar habilidades en las relaciones interpersonales y la mediación lingüística.
- Ser capaz de trabajar en equipo.
- Ser capaz de trabajar en un contexto internacional.
- Revisar con rigor y controlar, evaluar y garantizar la calidad.
- Ser capaz de aprender en autonomía.
- Ser capaz de adaptarse a nuevas situaciones.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- Analizar, crear y revisar profesionalmente todo tipo de textos y determinar valores en parámetros de variación lingüística y función textual.
- Ser capaz de analizar y sintetizar todo tipo de textos y discursos en las lenguas de trabajo.
- Analizar funciones textuales, agentes y factores relevantes en el proceso de traducción e interpretación.
- Ser capaz de establecer todo tipo de hipótesis de correspondencia de diversos niveles textuales y discursivos.
- Ser capaz de aplicar los conocimientos teóricos a la práctica.
- Ser capaz de aplicar los estándares de calidad en el ejercicio profesional.

OBJETIVOS (EXPRESADOS COMO RESULTADOS ESPERABLES DE LA ENSEÑANZA)

- Mejorar la caligrafía.
- Usar correctamente los cuatro tonos.
- Aprender los caracteres usuales.
- Ampliar vocabulario.
- Estudiar la gramática.
- Comprender y expresarse con corrección en una conversación de temas sencillos parecida a las de los textos estudiados, y ser capaz de redactar en chino textos sencillos similares a los estudiados

TEMARIO DETALLADO DE LA ASIGNATURA

TEMARIO TEÓRICO:

- Tema 17. 来,去,到. Complementos de tiempo. 极了, 多了 para expresar grado. Usos del 了. 高一点儿. Frases con 的. La comparación con 比. Complementos de cantidad. Aprender a comparar y describir objetos.
- Tema 18. 些, 往, 咱们, 大家. Frases con 的 (segunda parte). V/VP+的. Oraciones con 把 y 是. Describir objetos. La oficina y correos y en el autobús.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

Página 2

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Firmado por: MARIA JOSE SANCHEZ MONTES 44280379C

Sello de tiempo: 04/06/2019 10:41:14 Página: 2 / 4



ciQQpWt67N/SAa8IWvi7O35CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

- Tema 19. La estructura 还没(有)+V+呢. Complemento resultativo 好. Preguntas con 是不是. Estructura 来+V/VP. 跟...一样. Complementos de tiempo. Hablando de aficiones y gustos, felicitaciones y despedidas.
- Tema 20. Construcción 因为...所以. Construcción ...的时候. Construcción 或者. Preguntas elípticas con 呢. 又 y 再. Preguntar razones, apresurar a alguien y felicitaciones de Año Nuevo.
- Tema 21. La partícula modal 吧. 以后. El adverbio 再. Construcción con 是....的. Direcciones y localizaciones.
- Tema 22. Omisión de 边 en palabras de localización. Los pronombres demostrativos 这么, 有的. Construcción 虽然...但是 / 可是. Experiencias pasadas, buscando trabajo y organizando reuniones y citas.

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL:

- Liu Xunet al., *EL NUEVO LIBRO DE CHINO PRÁCTICO. Libro de Texto 2* 《新实用汉语课本 2》, Beijing Language and Culture University Press, 2015, tomo I.
- Liu Xunet al., *EL NUEVO LIBRO DE CHINO PRÁCTICO. Libro de Texto 2* 《新实用汉语课本 2》, Beijing Language and Culture University Press, 2015, tomo I.
- Sun Yizhen, *Nuevo diccionario chino-español*, Beijing, Shangwu Yinshuguan, 2000.
- Sun Yizhen, *Nuevo diccionario chino-español*, Beijing, Shangwu Yinshuguan, 2000.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

- Jin Shaozhi, *An introduction to modern Chinese vocabulary*, Beijing, Sinolingua, 1988.
- Pedro Ceinos, *Manual de escritura de los caracteres chinos*, Madrid, Ediciones Miraguano, 1998.
- Zhao Yongxin, *Essentials of Chinese grammar*, Beijing, Beijing Yuyan Xueyuan Chubanshe, 1992.
- Xu Zenghui y Minkang Zhou, *Gramática china*, Barcelona, Servei de Publicacions, Universitat Autònoma de Barcelona, 1997.
-

ENLACES RECOMENDADOS

Cumplimentar con el texto correspondiente en cada caso

METODOLOGÍA DOCENTE

Se promoverá una metodología funcional y comunicativa. La parte presencial de la asignatura consistirá en la exposición por parte del profesor de los contenidos teóricos de la asignatura siguiendo el temario del manual. A continuación se practicarán dichos contenidos así como los diálogos y lecturas que aparecen en el manual. Las clases presenciales son de carácter participativo y obligatorias para aquellos alumnos que opten por la modalidad de evaluación continua. A tal efecto, la asistencia computa como un elemento de evaluación más. Además de la asistencia, la participación activa en el aprendizaje es fundamental para avanzar en el dominio de la lengua china. La teoría y práctica de cada lección se explicará en clase pero el alumno debe trabajar por su cuenta los textos presentados. La parte presencial, por tanto, se basa en la asistencia y participación en clase, entrega de los ejercicios de cada lección y realización de tres pruebas parciales antes del examen oficial. En la modalidad de evaluación continua, la parte presencial cuenta un 30% de la nota y los exámenes un 70%. Para poder ser



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

Página 3

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Firmado por: MARIA JOSE SANCHEZ MONTES 44280379C

Sello de tiempo: 04/06/2019 10:41:14 Página: 3 / 4



ciQQpWt67N/SAa8IWvi7O35CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

evaluado mediante asistencia y exámenes parciales, el alumno deberá asistir a un mínimo del 80% de las clases.

- La parte no presencial consiste en el estudio individual por parte del alumno de los contenidos de la materia explicados en clase, resolución de los ejercicios solicitados para cada lección, ampliación de contenidos teórico-prácticos con los apuntes que en su caso entregue el profesor, tutorías individuales de refuerzo siempre que sean necesarias, lecturas obligatorias y lecturas recomendadas. Constituyen unas 90 horas.

EVALUACIÓN (INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN, CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y PORCENTAJE SOBRE LA CALIFICACIÓN FINAL, ETC.)

En las convocatorias ordinarias, para los estudiantes que sigan **evaluación continua**, la evaluación constará de:

- Evaluación continua propiamente dicha (asistencia a clase, trabajos escritos, ejercicios prácticos): 30%
- Examen: 70%
- El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de 0 a 10 según lo establecido en el RD 1125/2003, de 3 de septiembre con carácter oficial en todo el territorio nacional.

DESCRIPCIÓN DE LAS PRUEBAS QUE FORMARÁN PARTE DE LA EVALUACIÓN ÚNICA FINAL ESTABLECIDA EN LA "NORMATIVA DE EVALUACIÓN Y DE CALIFICACIÓN DE LOS ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA"

Aquellos estudiantes que por causas justificadas no puedan cumplir con el método de evaluación continua en convocatoria ordinaria podrán solicitar acogerse a la evaluación única final durante las dos primeras semanas de impartición de la asignatura. Para ello deberán presentar una solicitud escrita al director del departamento responsable de la asignatura (véase normativa, cap. IV, art. 8.2., p. 8).

En la convocatoria ordinaria, para los estudiantes que se acojan a la evaluación única final así como en la convocatoria extraordinaria -independientemente del tipo de evaluación que se haya seguido- la evaluación constará de:

- Examen: 100%

INFORMACIÓN ADICIONAL

La presente guía docente contiene la información fundamental en relación a la asignatura. A efectos de concreción, desarrollo y adaptación a las necesidades docentes, el profesor responsable de ésta la completará y actualizará a través de los canales informativos establecidos para ello, fundamentalmente la Plataforma de apoyo a la docencia 2014-2015, conocida como PRADO 2. (<http://prado.ugr.es/moodle/>)



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

Página 4

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Firmado por: MARIA JOSE SANCHEZ MONTES 44280379C

Sello de tiempo: 04/06/2019 10:41:14 Página: 4 / 4



ciQQpWt67N/SaA8IWvi7O35CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.